

Automatisk blodtrycksmätare för överarmen

**M4 Intelli IT (HEM-7155T-EBK)**

**X4 Smart (HEM-7155T-ESL)**

**Läs bruksanvisning **1** och **2** före användning.**

SV

Symboler

## 1. Inledning

Tack för att du har valt OMRON automatisk blodtrycksmätare för överarmen. Denna blodtrycksmätare använder den oscillometrisk metod för blodtrycksmätning. Detta innebär att denna mätare detekterar blodets rörelse genom armartären och omvandlar rörelserna till en digital avläsning.

### 1.1 Säkerhetsanvisningar

Denna användarhandbok innehåller viktig information om OMRON automatisk blodtrycksmätare för överarmen. För att säkerställa säker och korrekt användning av denna enhet är det viktigt att du LÄSER och FÖRSTÅR alla anvisningar angående säkerhet och bruk. **Om du inte förstår dessa anvisningar eller om du har några frågor bör du kontakta din OMRON-återförsäljare eller -distributör innan du använder enheten. Om du vill ha specifik information om ditt blodtryck ska du vända dig till din läkare.**

### 1.2 Avsedd användning

Den här enheten är en digital blodtrycksmätare som är avsedd för mätning av blodtryck och puls hos vuxna patienter. Den här enheten detekterar oregelbundna hjärtslag under mätningen och anger detta via en symbol med mätresultaten. Den är huvudsakligen avsedd för allmän användning i hemmet.

### 1.3 Uppackning och inspektion

Ta ut enheten ur förpackningen och inspektera den avseende skador. ANVÄND INTE enheten om den är skadad, utan kontakta istället din OMRON-återförsäljare eller -distributör.

## 2. Viktig säkerhetsinformation

Läs avsnittet "Viktig säkerhetsinformation" i den här användarhandboken innan du använder enheten. Följ noggrant stegen i den här användarhandboken av säkerhetsskäl. Spara den för framtida bruk. Om du vill ha specifik information om ditt blodtryck ska du VÄNDA DIG TILL DIN LÄKARE.

### ⚠ 2.1 Varning

**Varnar för en potentiellt farlig situation, som om den inte undviks kan leda till dödsfall eller allvarlig skada.**

- Använd INTE denna enhet på barn eller personer som inte kan tala.
- Ändra INTE någon medicinering baserat på avläsningar från denna blodtrycksmätare. Ta dina mediciner enligt läkarens ordination. ENDAST en läkare är kvalificerad att diagnostisera och behandla högt blodtryck.
- Använd INTE denna enhet på en skadad arm eller en arm som undergår medicinsk behandling.
- Placera INTE manschetten på armen medan du är kopplad till intravenöst dropp eller genomgår en blodtransfusion.
- Använd INTE denna enhet i områden där det finns högfrekvent kirurgisk utrustning, utrustning för magnetisk resonanstomografi (MRT) eller datortomografi (CT). Det kan göra att enheten inte fungerar normalt och/eller leda till en felaktig avläsning.
- Använd INTE denna enhet i syreberikade miljöer eller i närheten av lättantändliga gaser.
- Rådfråga din läkare innan du använder denna enhet om du har någon vanlig hjärtyrtymi såsom prematura förmaks- eller kammarslag eller förmaksflimmer, arterioskleros (åderförkalkning), dålig blodcirkulation, diabetes, njursjukdom eller om du är gravid eller har havandeskapsförgiftning. OBS! Alla dessa tillstånd, samt om patienten rör på sig, darrar eller skakar, kan påverka avläsningen.
- Du ska ALDRIG diagnostisera eller behandla dig själv baserat på dina avläsningar. Rådfråga ALLTID din läkare.
- Undvik strypning genom att hålla luftslangen och nätadapterkabeln borta från spädbarn, småbarn och barn.
- Denna produkt innehåller smådelar som kan utgöra en kvävningrisk om de råkar sväljas av spädbarn, småbarn och barn.

### Dataöverföring

- Denna produkt avger radiofrekvenser i 2,4 GHz-bandet. Använd INTE denna produkt på platser där radiofrekvenser är begränsade, till exempel ombord på flygplan eller på sjukhus. Stäng av enhetens Bluetooth®-funktion, ta ur batterierna och/eller dra ut nätadapterkabeln i RF-avgränsade områden.

## Hantering och användning av nätadaptern

### (valfritt tillbehör)

- Använd INTE nätadaptern om denna mätare eller nätadapterns kabel är skadad. Om denna mätare eller kabeln är skadad ska du stänga av strömmen och koppla ur nätadaptern omedelbart.
- Anslut nätadaptern till ett eluttag med rätt spänning. Anslut INTE till ett grenuttag.
- Du får ALDRIG sätta i nätadapterns stickpropp i eluttaget eller dra ut den ur eluttaget med våta händer.
- Ta INTE isår och försök INTE att reparera nätadaptern.

## Hantering och användning av batterier

- Förvara batterierna utom räckhåll för spädbarn, småbarn och barn.



### 2.2 Försiktighet

**Varnar för en potentiellt farlig situation, som om den inte undviks kan leda till mindre eller måttlig skada på användaren eller patienten, eller kan skada utrustningen eller annan egendom.**

- Sluta använda blodtrycksmätaren och rådfråga din läkare om hudirritation eller obehag uppstår.
- Rådgör med din läkare innan du använder denna enhet på en arm där intravaskulär access eller behandling, eller en arteriovenös (AV) shunt, föreligger eftersom det sker en tillfällig störning av blodflödet och detta kan leda till skador.
- Rådfråga din läkare innan du använder denna enhet om du har genomgått en mastektomi.
- Rådfråga din läkare innan du använder denna enhet om du har allvarliga problem med blodcirkulationen eller en blodsjukdom eftersom manschetten kan orsaka blåmärken när den blåses upp.
- Gör INTE fler mätningar än nödvändigt eftersom blåmärken kan uppstå på grund av att blodflödet störs.
- Blås ENDAST upp armmanschetten när den sitter runt överarmen.
- Ta bort armmanschetten om den inte börjar tömmas under mätningen.
- Använd INTE denna enhet för något annat syfte än att mäta blodtryck.

- Under mätningen får inte mobila enheter eller annan elektrisk utrustning som avger elektromagnetisk strålning finnas närmare än 30 cm från enheten. Det kan göra att enheten inte fungerar normalt och/eller leda till en felaktig avläsning.
- Ta INTE isår och försök inte reparera blodtrycksmätaren eller dess komponenter. Det kan leda till felaktig avläsning.
- Använd INTE på en plats där det finns fukt eller risk att vatten kan stänka på blodtrycksmätaren. Det kan skada enheten.
- Använd INTE blodtrycksmätaren i ett fordon i rörelse, t.ex. i en bil eller på ett flygplan.
- Undvik att tappa eller utsätta blodtrycksmätaren för kraftiga stötar eller vibrationer.
- Använd INTE blodtrycksmätaren på platser med hög eller låg luftfuktighet eller temperatur. Se avsnitt 6.
- Under mätningen ska du observera armen för att säkerställa att mätaren inte orsakar långvarig försämring av blodcirkulationen.
- Denna enhet är INTE avsedd för miljöer med frekvent användning såsom läkarmottagningar eller kliniker.
- Använd INTE enheten samtidigt med annan medicinsk elektrisk (ME) utrustning. Det kan leda till felaktig funktion och/eller orsaka en felaktig avläsning.
- Undvik att bada, dricka alkohol eller koffein, röka, motionera och äta minst 30 minuter innan du gör en mätning.
- Vila i minst fem minuter innan du gör mätningen.
- Ta av åtsittande eller tjocka kläder från armen före mätningen.
- Sitt still hela tiden och prata INTE medan du gör en mätning.
- Använd ENDAST armmanschetten på personer vars armmokrets ligger inom det angivna området för manschetten.
- Låt enheten aklimatisera sig till rumtemperatur innan du gör en mätning. Om en mätning görs efter en extrem temperaturförändring kan felaktiga avläsningar uppstå. OMRON rekommenderar att du väntar i cirka två timmar tills enheten värms upp eller svalnar då enheten används i en miljö med den temperatur som anges under driftförhållanden efter att den har förvarats vid antingen den högsta eller den lägsta förvaringstemperaturen. Mer information om drift- och förvarings-/transporttemperatur finns i avsnitt 6.
- Använd INTE denna enhet efter att hållbarhetstiden har gått ut. Se avsnitt 6.
- UNDVIK att böja armmanschetten eller luftslangen kraftigt.

- UNDVIK att vika eller böja luftslangen under en pågående mätning. En skada kan uppstå genom att blodflödet bryts.
- Om du vill koppla ur luftkontakten drar du i luftkontakten av plast vid slangens bas, inte i själva slangen.
- Använd ENDAST med den/de nätadapter, armmanschett, batterier och tillbehör som är specificerade för den här blodtrycksmätaren. Andra nätadapter, armmanschetter och batterier kan skada enheten och/eller utsätta den för risker.
- Använd ENDAST armmanschetten som är godkänd för den här blodtrycksmätaren. Om andra armmanschetter används kan det resultera i inkorrekta avläsningar.
- Om du blåser upp till ett högre tryck än vad som behövs kan du få blåmärken på armen där manschetten sitter. OBS! Se "Om ditt systoliska tryck är mer än 210 mmHg" i avsnitt 13 i bruksanvisning (2) för ytterligare information.
- Läs och följ "Korrekt kassering av denna produkt" i avsnitt 7 när du kasserar enheten och alla använda tillbehör eller tillvalsdelar.

### Dataöverföring

- Byt INTE ut batterierna eller dra ut nätadaptern medan avläsningarna överförs till din smarta enhet. Det kan orsaka funktionsfel hos blodtrycksmätaren och leda till att dataöverföringen misslyckas.

### Hantering och användning av nätadaptern (valfritt tillbehör)

- För in nätadaptern helt i uttaget.
- När du kopplar bort nätadaptern från vägguttaget ska du se till att dra i nätadapterkontakten på ett säkert sätt. Dra inte i nätadapterkabeln.
- Vid hantering av nätadapterkabeln:  
Skada den inte. / Ha inte sönder den. / Gör inga otillåtna ändringar på den.  
Kläm den INTE. / Böj eller dra inte hårt i den. / Vrid den inte.  
Använd den INTE om den är hopvirad.  
Placera den INTE under tunga föremål.
- Torka av eventuellt damm från nätadaptern.
- Koppla ur nätadaptern när den inte används.
- Koppla ur nätadaptern innan du rengör blodtrycksmätaren.

### Hantering och användning av batterier

- Se till att batterierna sätts i med polerna vända åt rätt håll.
- Använd ENDAST fyra alkaliska AA-batterier eller manganbatterier till denna blodtrycksmätare. Använd INTE andra typer av batterier. Använd INTE nya och gamla batterier tillsammans. Använd INTE batterier av olika märken samtidigt.
- Ta ur batterierna om enheten inte ska användas under en längre tid.
- Om du skulle få batterivätska i ögonen ska du omedelbart skölja med rikligt med rent vatten. Kontakta din läkare omedelbart.
- Om du råkar få batterivätska på huden ska du omedelbart tvätta huden med rikligt med rent, ljummet vatten. Kontakta din läkare om irritation, skador eller smärta kvarstår.
- Använd INTE batterier efter passerat utgångsdatum.
- Kontrollera regelbundet att batterierna är i gott skick.

### 2.3 Allmänna försiktighetsmått

- Om du vill stoppa mätningen trycker du på [START/STOP]-knappen under mätningen.
- När du mäter på höger arm ska luftslangen löpa på sidan av armbågen. Var noga med att inte vila armen på luftslangen.



- Blodtrycket kan skilja sig åt mellan höger och vänster arm, och kan leda till olika mätvärden. Mät alltid på samma arm. Om värdena skiljer sig markant åt mellan armarna ska du fråga din läkare vilken arm du ska använda vid mätningen.
- När du använder tillvalet nätadapter ska du placera blodtrycksmätaren på en plats där det är enkelt att ansluta och dra ur nätadaptern.

### Hantering och användning av batterier














- Kassering av använda batterier ska utföras i enlighet med lokala bestämmelser.
- De medföljande batterierna kan ha en kortare livslängd än nya batterier.


Kom ihåg att notera alla dina blodtrycks- och pulsmätningar för din läkare. En enda mätning ger ingen exakt indikation på ditt verkliga blodtryck. Använd blodtrycksdagboken för att notera dina avläsningar under en viss tidsperiod. Du kan hämta dagboken i PDF-format på [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com).

### 3. Felmeddelanden och felsökning

Om något av nedanstående problem uppstår under mätning bör du kontrollera att det inte finns någon annan eldriven enhet inom 30 cm. Se tabellen nedan om problemet kvarstår.

Skärmvisning/problem	Möjlig orsak	Lösning
E1 visas eller armmanschetten blåses inte upp.	[START/stopp]-knappen trycktes in medan armmanschetten inte var påtagen.	Tryck på [START/STOP]-knappen igen för att stänga av mätaren. Tryck på [START/STOP]-knappen när du har satt i luftkontakten ordentligt och satt på armmanschetten korrekt.
	Luftkontakten är inte helt inkopplad i blodtrycksmätaren.	Sätt i luftkontakten ordentligt.
	Armmanschetten är inte rätt applicerad.	Sätt på armmanschetten korrekt och gör sedan en ny mätning. Se avsnitt 7 i bruksanvisningen (2).
	Luft läcker ut från manschetten.	Byt ut armmanschetten mot en ny. Se avsnitt 14 i bruksanvisningen (2).
E2 visas eller en mätning kan inte slutföras efter att armmanschetten har blåsts upp.	Du rör dig eller pratar under en mätning och armmanschetten blåses inte upp tillräckligt.	Var stilla och prata inte under mätningen. Om "E2" visas upprepade gånger ska du blåsa upp armmanschetten manuellt tills det systoliska trycket är 30–40 mmHg över dina tidigare avläsningar. Se avsnitt 13 i bruksanvisningen (2).
	Eftersom det systoliska trycket är över 210 mmHg kan en mätning inte göras.	
E3 visas	Manschetten har blåsts upp över maximalt tillåtet tryck.	Rör inte vid manschetten och/eller böj luftslangen under mätning. Om du blåser upp armmanschetten manuellt, se avsnitt 13 i bruksanvisningen (2).
E4 visas	Du rör på dig eller pratar under mätningen. Vibrationer stör mätningen.	Var stilla och prata inte under mätningen.

Skärmvisning/problem	Möjlig orsak	Lösning
 visas	Pulsfrekvensen känns inte av på rätt sätt.	Sätt på armmanschetten korrekt och gör sedan en ny mätning. Se avsnitt 7 i bruksanvisningen (2). Var stilla och sitt på rätt sätt under mätningen. Om symbolen  återkommer rekommenderar vi att du rådgör med din läkare.
  visas		
 blinkar inte under en mätning.		
 visas	Ett funktionsfel har uppstått i blodtrycksmätaren.	Tryck på [START/STOP]-knappen igen. Om "Er" fortfarande visas ska du kontakta din OMRON-återförsäljare eller -distributör.
  visas	Blodtrycksmätaren kan inte ansluta till en smart enhet eller överföra data korrekt.	Följ anvisningarna i OMRON connect-appen. Om Err-symbolen fortfarande visas efter att du har kontrollerat appen ska du kontakta din OMRON-återförsäljare eller -distributör.
 blinkar	Blodtrycksmätaren väntar på att parkopplas med den smarta enheten.	Se avsnitt 5 i bruksanvisningen (2) för att para ihop din blodtrycksmätare med din smarta enhet, eller tryck på [START/STOP]-knappen för att avbryta parkopplingen och stänga av enheten.
 blinkar	Blodtrycksmätaren är redo att överföra dina avläsningar till den smarta enheten.	Öppna appen "OMRON connect" för att överföra dina avläsningar.
 blinkar	Det finns fler än 48 avläsningar som inte har överförts. Datum och tid har inte ställts in.	Parkoppla och överför avläsningarna till OMRON connect-appen så att du kan spara dem i appens minne. Detta gör att felsymbolen försvinner.
 visas	Det finns 60 avläsningar i minnet att överföra	
 blinkar	Batterierna börjar ta slut.	Byte av alla 4 batterier till nya rekommenderas. Se avsnitt 4 i bruksanvisningen (2).

Skärmvisning/problem	Möjlig orsak	Lösning
 visas eller blodtrycksmätaren stängs av utan förvarning under en mätning	Batterierna är slut.	Byt omedelbart ut alla 4 batterierna mot nya. Se avsnitt 4 i bruksanvisningen (2).
Ingenting visas på skärmen.	Batterierna är vända åt fel håll.	Kontrollera att batterierna ligger rätt. Se avsnitt 4 i bruksanvisningen (2).
Avläsningarna verkar vara för höga eller för låga.	Blodtrycket varierar hela tiden. Många faktorer kan påverka blodtrycket, t.ex. stress, tid på dagen och/eller hur du placerar armanschetten. Gå igenom avsnitt 2 i bruksanvisning (2).	
Övriga kommunikationsproblem.	Följ anvisningarna på den smarta enheten, eller gå till hjälpsnittet i OMRON connect-appen för mer information. Om problemet kvarstår kontaktar du din OMRON-återförsäljare eller -distributör.	
Övriga problem.	Tryck på [START/STOP]-knappen för att stänga av blodtrycksmätaren, och tryck sedan på den igen för att göra en mätning. Om problemet kvarstår ska du ta ur alla batterier och vänta i 30 sekunder. Sätt sedan tillbaka batterierna. Om problemet kvarstår kontaktar du din OMRON-återförsäljare eller -distributör.	

## 4. Begränsad garanti

Tack för att du har valt en OMRON-produkt. Denna produkt är tillverkad av material med hög kvalitet och stor omsorg har tillämpats vid tillverkningen. Den är utformad för att fungera på ett tillfredsställande sätt, förutsatt att den används på rätt sätt och underhålls enligt beskrivningen i användarhandboken.

OMRON ger fem års garanti på denna produkt från inköpsdatum. OMRON garanterar produktens konstruktion, utförande och material. Under garantiperioden kommer OMRON att reparera eller ersätta en defekt produkt eller defekta delar utan att ta betalt för arbete eller material.

Garantin täcker inte något av följande:

A. Transportkostnader och transportrisker.

B. Reparationskostnader och/eller defekter som orsakats av att reparation utförts av obehöriga personer.

C. Periodiska kontroller och underhåll.

D. Bristande funktion hos eller slitage av tillvalsdelar eller andra tillbehör utöver själva huvudenheten, såvida detta inte uttryckligen garanteras ovan.

E. Kostnader till följd av nekat anspråk (avgift tas ut för dem).

F. Skador av alla slag inklusive personskadorna som orsakats av misstag eller på grund av felaktig användning.

G. Kalibreringservice ingår inte i garantin.

H. Tillvalsdelar har ett (1) års garanti från inköpsdatumet. Tillvalsdelar innefattar, bland annat, följande artiklar: manschett och manschettslang.

Om garantiservice krävs ber vi dig att kontakta återförsäljaren som du köpte produkten av, eller en auktoriserad OMRON-återförsäljare. Adressen finns i produktförpackningen/broschyren eller hos din specialiserade återförsäljare. Om du har svårt att hitta OMRON kundservice kan du kontakta oss för information:

[www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com)

Reparation eller ersättning under garantin ger inte rätt till förlängning eller förnyelse av garantiperioden.

Garantin beviljas endast om den kompletta produkten återsänds tillsammans med originalfakturan/kontantkvittot som kunden fått av återförsäljaren.



## 5. Underhåll

### 5.1 Underhåll

Skydda blodtrycksmätaren från skador genom att följa nedanstående anvisningar:

Ändringar eller modifieringar som inte har godkänts av tillverkaren gör garantin ogiltig.

#### **Var försiktig**

Ta INTE isär och försök inte reparera blodtrycksmätaren eller dess komponenter. Det kan leda till felaktig avläsning.

### 5.2 Förvaring

- Förvara blodtrycksmätaren i förvaringsetuiet när den inte används.

1. Ta bort manschetten från blodtrycksmätaren.

#### **Var försiktig**

Om du vill koppla ur luftkontakten drar du i luftkontakten av plast vid slangens bas, inte i själva slangen.

2. Vik försiktigt ihop luftslangen i manschetten. Obs: Böj eller vik inte luftslangen överdrivet mycket.

3. Placera blodtrycksmätaren och övriga komponenter i förvaringsetuiet.

- Förvara blodtrycksmätaren och övriga komponenter på en ren, säker plats.
- Lägg inte blodtrycksmätaren och övriga komponenter i förvaring:
  - om blodtrycksmätaren och övriga komponenter är våta.
  - på platser som utsätts för extrema temperaturer, luftfuktighet, direkt solljus, damm eller frätande ångor såsom från blekmedel.
  - på platser som utsätts för vibrationer eller stötar.

### 5.3 Rengöring

- Använd inte slipande eller flyktiga rengöringsmedel.
- Använd en mjuk torr trasa eller en mjuk trasa fuktad med mildt (neutralt) rengöringsmedel för att rengöra blodtrycksmätaren och armmanschetten. Torka sedan av med en torr trasa.
- Undvik att tvätta eller sänka ned blodtrycksmätaren och armmanschetten eller övriga komponenter i vatten.
- Använd inte bensin, tinner eller liknande lösningsmedel för att rengöra blodtrycksmätaren, armmanschetten eller övriga komponenter.

### 5.4 Kalibrering och service

- Exaktheten för denna blodtrycksmätare har testats noggrant och är utformad för lång livslängd.
- Generellt rekommenderas att enheten ska inspekteras vartannat år för att säkra korrekt funktion och noggrannhet. Vänligen kontakta din auktoriserade OMRON-återförsäljare eller OMRON kundservice på adressen som finns på förpackningen eller i medföljande litteratur.

## 6. Specifikationer

Produktbeskrivning	Automatisk blodtrycksmätare för överarmen		
Produktkategori	Elektroniska sfygmomanometrar		
Modell (kod)	M4 Intelli IT (HEM-7155T-EBK) X4 Smart (HEM-7155T-ESL)	Bildskärm	Digital LCD-bildskärm
Manschettens tryckmätarområde	0 till 299 mmHg	Pulsmätområde	40 till 180 slag/min
Blodtrycksmätområde	SYS: 60 till 260 mmHg/DIA: 40 till 215 mmHg		
Exakthet	Tryck: $\pm 3$ mmHg/Puls: $\pm 5$ % av avläsningen på skärmen		
Uppblåsning	Automatiskt med elektrisk pump	Tömning	Automatisk övertrycksventil
Mätmetod	Oscillometrisk metod	Överföringsmetod	<b>Bluetooth®</b> lågenergi
Trådlös kommunikation	Frekvensområde: 2,4 GHz (2 400–2 483,5 MHz)/modulering: GFSK Effektiv utstrålad effekt: < 20 dBm		
Driftläge	Kontinuerlig drift		
IP-klassificering	Blodtrycksmätare: IP20/Nätadapter (tillval): IP21 (HHP-CM01) eller IP22 (HHP-BFH01)		
Klassificering	DC6 V 4,0 W	Personansluten del	Typ BF (armmanschett)
Strömkälla	4 AA-batterier 1,5 V eller nätadapter (tillval) (INGÅNG AC 100–240 V 50/60 Hz 0,12–0,065 A)		
Batterilivslängd	Cirka 1 000 mätningar (med användning av nya alkaliska batterier)		
Hållbarhetstid (livslängd)	Blodtrycksmätare: 5 år/manschett: 5 år/tillvalet nätadapter: 5 år		
Driftvillkor	+10 till +40 °C / 15 till 90 % RH (icke-kondenserande) / 800 till 1 060 hPa		
Förvaring/transportförhållanden	-20 till +60 °C / 10 till 90 % RH (icke-kondenserande)		
Innehåll	Blodtrycksmätare, manschett (HEM-FL31), 4 AA-batterier, förvaringsetui, bruksanvisning ① och ②, inställningsanvisningar		
Skydd mot elstöt	ME-apparat med intern drift (när endast batterier används) Klass II ME-apparat (nätadapter som tillval)		
Vikt	Blodtrycksmätare: cirka 340 g (exklusive batterier)/Manschett: cirka 163 g		
Mått (ungefärligt värde)	Blodtrycksmätare: 105 mm (B) × 85 mm (H) × 152 mm (L) Manschett: 145 mm × 532 mm (luftslang: 750 mm)		
Minne	Lagrar upp till 60 avläsningar per användare		

## Obs!

- Dessa specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.
- Den här blodtrycksmätaren har undersökts kliniskt i enlighet med kraven i SS-EN ISO 81060-2:2014 och överensstämmer med SS-EN ISO 81060-2:2014 och 81060-2:2019 + A1:2020. I den kliniska valideringsstudien användes K5 på 85 patienter för att fastställa diastoliskt blodtryck.
- Enheten har validerats för användning på gravida och patienter med havandeskapsförgiftning i enlighet med Modified European Society of Hypertension Protocol\*.
- Denna enhet har validerats för användning på diabetiker (typ II)\*\*.
- IP-klassificering i skyddsgrader som tillhandahålls via kapsling i enlighet med IEC 60529. Blodtrycksmätaren och nätadaptern (tillval) är skyddade mot fasta främmande föremål med en diameter på 12,5 mm eller mer, till exempel ett finger. Nätadaptern (tillval) HHP-CM01 är skyddad mot lodrätt fallande vattendroppar som kan orsaka problem vid normal funktion. Nätadaptern (tillval) HHP-BFH01 är skyddad mot snett fallande vattendroppar, som kan orsaka problem vid normal funktion.

\* Topouchian J et al. Vascular Health and Risk Management 2018;14 189–197

\*\* Chahine M.N. et al. Medical Devices: Evidence and Research 2018;11 11–20

## Om störningar i trådlös kommunikation

Denna produkt använder frekvensen 2,4 GHz på ett olicensierat ISM-band. Om denna produkt används i närheten av andra trådlösa enheter, t.ex. mikrovågsugnar eller trådlöst LAN, som använder samma frekvensband som denna produkt, finns det risk för att störningar kan uppstå. Om störningar uppstår ska du stoppa driften av de andra enheterna eller flytta den här produkten bort från andra trådlösa enheter innan den används.

## 7. Korrekt kassering av denna produkt

Denna markering som visas på produkten eller dess litteratur, indikerar att den inte ska avyttras med annat hushållsavfall i slutet av dess livslängd. För att förhindra möjlig skada på miljön eller hälsan från icke kontrollerad avyttring, vänligen separera produkten från annat typ av avfall och återvinn den ansvarsfullt för att bidra till hållbar återanvändning av materiella resurser.

Privata användare skall antingen kontakta återförsäljaren där produkten har inhandlats, eller det kommunala renhållningsbolaget, för att få information om var och hur de kan lämna in produkten för miljösäker återvinning.

Kommersiella användare skall kontakta sin leverantör och kontrollera villkoren i inköpsavtalet. Denna produkt får inte blandas med annat kommersiellt avfall för deponering.



SV

## 8. Viktig information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

HEM-7155T-EBK och HEM-7155T-ESL uppfyller EN60601-1-2:2015-standarden för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC).

Ytterligare dokumentation i enlighet med denna EMC-standard finns på










[www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com)

Se EMC-informationen för HEM-7155T-EBK och HEM-7155T-ESL på webbplatsen.







## 9. Riktlinjer och tillverkarens deklARATION

- Blodtrycksmätaren är utformad enligt den europeiska standarden EN1060, icke-invasiva sfygmomanometrar del 1: Allmänna krav, och del 3: Särskilda krav för elektromekaniska blodtrycksmätningssystem.
- OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. försäkras härmed att radioutrustningstypen HEM-7155T-EBK och HEM-7155T-ESL överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com)
- Den här OMRON-produkten tillverkas i enlighet med det stränga kvalitetssystem som tillämpas av OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., JAPAN. Huvudkomponenten i OMRONS blodtrycksmätare, trycksensorn, tillverkas i Japan.
- Rapportera alla allvarliga incidenter som har uppstått i samband med denna enhet till tillverkaren och den behöriga tillsynsmyndigheten i den medlemsstat där du är bosatt.

## Beskrivning av symboler

	Personansluten del – typ BF, grad av skydd mot elstöt (läckström)
	Klass II-apparat. Skydd mot elstöt
IP XX	Kapslingsklass i enlighet med IEC 60529
	CE-märkning
	UKCA-märkning
	Serienummer
	LOT-nummer
	Unik enhetsidentifierare
	Medicinteknisk produkt
	Temperaturgräns

	Fuktighetsgräns
	Gräns för atmosfäriskt tryck
	Indikering av kontaktpoler
	Endast för inomhusbruk
	OMRONS varumärkesskyddade teknik för blodtrycksmätning
	Identifiering av manschetter som är kompatibla med enheten
	Markör på manschetten som ska placeras ovanför artären
	Tillverkarens kvalitetskontrollmärke
	
LATEX FREE	Inte gjord av naturlig gummitalex
	Armens omkrets

	<b>Användaren måste läsa denna användarhandbok</b>
	<b>Användaren måste följa denna användarhandbok noga av säkerhetsskäl.</b>
	<b>Likström</b>
	<b>Växelström</b>
	<b>Tillverkningsdatum</b>
	<b>Förbjuden åtgärd</b>

	<b>Anger allmänt förhöjda och potentiellt farliga nivåer av icke-joniserande strålning, eller anger utrustning eller system i exempelvis områden med medicinsk elektrisk utrustning som innefattar RF-sändare eller som avsiktligt använder elektromagnetisk RF-strålning för diagnostik eller behandling.</b>
--	--

**Bluetooth®**-märket och -logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och all användning av dessa märken av OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. sker under licens. Andra varumärken och handelsbeteckningar tillhör sina respektive ägare. App Store och App Store-logotypen är servicemärken som tillhör Apple Inc. och är registrerade i USA och andra länder. Google Play och Google Play-logotypen är varumärken som tillhör Google LLC.

Utgivningsdatum: 2022-06-16

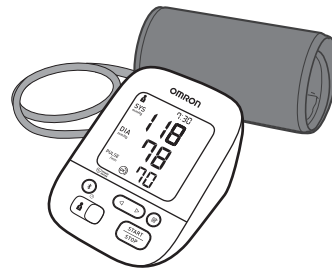
IM1-HEM-7155T-E-SV-05-01/2022

## Automatic Upper Arm Blood Pressure Monitor

### M4 Intelli IT (HEM-7155T-EBK)

### X4 Smart (HEM-7155T-ESL)

All for Healthcare



**Intellisense**

IM2-HEM-7155T-E-E1-05-01/2022

#### Read instruction manual **1** and **2** before use.

**EL** Διαβάστε το Εγχειρίδιο οδηγιών **1** και **2** πριν από τη χρήση.  
**PT** Leia o Manual de instruções **1** e **2** antes de utilizar.  
**DA** Læs brugervejledningen **1** og **2** før brug.  
**FI** Lue käyttöohjeet **1** ja **2** ennen käyttöä.  
**SV** Läs bruksanvisning **1** och **2** före användning.  
**KZ** Пайдалану алдында **1** және **2** пайдалану нұсқаулығын оқыңыз.  
**UK** Перед використанням прочитайте керівництво з експлуатації **1** і **2**.  
**UR** استعمال سے پہلے **1** اور **2** ہدایت نامہ پڑھیں۔

#### **2** Preparing for a Measurement

**EL** Προετοιμασία για μέτρηση  
**PT** Preparação de uma medição  
**DA** Forberedelse af en måling  
**FI** Valmistautuminen mittaukseen

**SV** Förbereda en mätning  
**KZ** Олшеуге дайындау  
**UK** Підготовка до вимірювання тиску  
**UR** پیمائش کی تیاری

30 minutes before

**EL** 30 λεπτά πριν  
**PT** 30 minutos antes  
**DA** 30 minutter før  
**FI** 30 minuuttia ennen  
**SV** 30 minuter innan  
**KZ** 30 минут бұрын  
**UK** За 30 хвилин

30 **منٹ** پہلے **UR**

5 minutes before: Relax and rest.

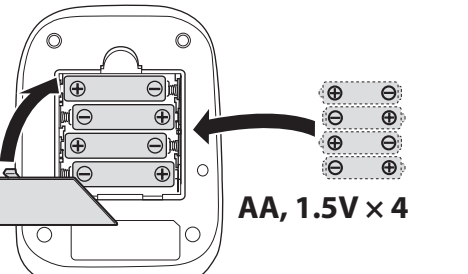
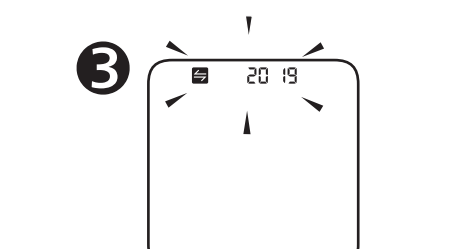
**EL** 5 λεπτά πριν: Χαλαρώστε και ξεκουραστείτε.  
**PT** 5 minutos antes: descontrair e repousar.  
**DA** 5 minutter før: Slap af og hvil.  
**FI** 5 minuuttia ennen: rentoudu ja lepää.  
**SV** 5 minuter innan: slappna av och vila.  
**KZ** 5 минут бұрын: босаңсып, демалу.  
**UK** За 5 хвилин: розслабтеся та відпочиньте.  
**UR** 5 **منٹ** پہلے: آرام اور آرام کرو



#### **4** Installing Batteries

**EL** Εγκατάσταση των μπαταριών  
**PT** Instalação das pilhas  
**DA** Isætning af batterier  
**FI** Paristojen asentaminen

**SV** Sätta i batterierna  
**KZ** Батарейларды орнату  
**UK** Встановлення елементів живлення  
**UR** بیٹری نصب کرنا



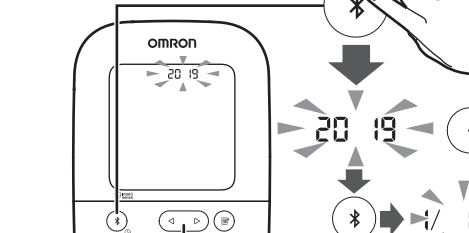
#### **6** Setting Date and Time Manually

**EL** Χειροκίνητη ρύθμιση της ημερομηνίας και ώρας  
**PT** Acerto manual da data e hora  
**DA** Manuel indstilling af dato og klokkeslæt  
**FI** Päivämäärän ja kellonajan asettaminen käsin

**SV** Ställa in datum och tid manuellt  
**KZ** Күн мен уақытты қолмен орнату  
**UK** Встановлення дати та часу вручну  
**UR** وقت اور تاریخ دستی طور پر سیٹ کرنا

**IF your monitor is paired with your smart device, date and time is set automatically. When you need to set them manually, set year > month > day > hour > minute.**

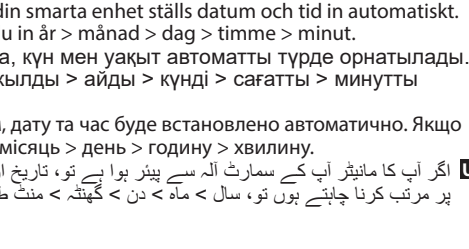
**EL** Αν γίνει σύζευξη του πιεσόμετρου με την έξυπνη συσκευή, η ημερομηνία και η ώρα ρυθμίζονται αυτόματα. Όταν πρέπει να τις ρυθμίσετε χειροκίνητα, ρυθμίστε το έτος > τον μήνα > την ημέρα > την ώρα > τα λεπτά.  
**PT** Se o medidor for emparelhado com o seu dispositivo inteligente, a data e hora é acertada automaticamente. Quando precisar de acertar manualmente, acerte ano > mês > dia > hora > minuto.  
**DA** Hvis dit apparat pares med din smartenhed, indstilles dato og klokkeslæt automatisk. Hvis manuel indstilling er nødvendig, skal du indstille år > måned > dag > time > minut.  
**FI** Jos mittarista ja älylaitteesta on muodostettu laitepari, päivämäärä ja aika asetetaan automaattisesti. Jos ne on asetettava käsin, aseta vuosi > kuukausi > päivä > tunnit > minuutit.  
**SV** Om din blodtrycksmätare är parkopplad med din smarta enhet ställs datum och tid in automatiskt. När du behöver ställa in dem manuellt ställer du in år > månad > dag > timme > minut.  
**KZ** Егер монитор смарт құрылғымен жұптасса, күн мен уақыт автоматты түрде орнатылады. Оларды қолмен орнату қажет болғанда, жылды > айды > күнді > сағатты > минутты орнатыңыз.  
**UK** Якщо прилад синхронізовано зі смартфоном, дату та час буде встановлено автоматично. Якщо потрібно встановити їх вручну, введіть рік > місяць > день > годину > хвилину.  
**UR** اگر آپ کا مانیٹر آپ کے سمارٹ آلہ سے پیئر ہوا ہے تو، تاریخ اور وقت خود بخود سیٹ ہوجاتا ہیں۔ جب آپ انہیں دستی طور پر مرتب کرنا چاہتے ہوں تو، سال < ماہ < دن < گھنٹہ < منٹ طے کریں۔



#### **7** Applying the Cuff on the Left Arm

**EL** Τοποθέτηση της περιχειρίδας στον αριστερό βραχίονα  
**PT** Aplicação da braçadeira no braço esquerdo  
**DA** Påsætning af manchette på venstre arm  
**FI** Mansetin asettaminen vasempaan olkavarteen

**SV** Sätta på manschetten på vänster arm  
**KZ** Манжетаны сол қолға тағу  
**UK** Накладення манжети на ліву руку  
**UR** بائیں بازو پر کف لگانا

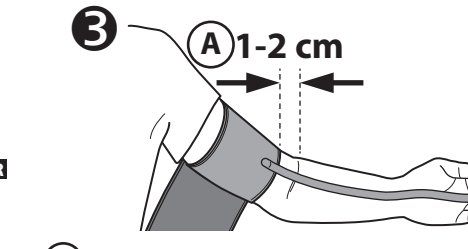


**A** Tube side of the cuff should be 1 - 2 cm above the inside elbow.  
**EL** Η πλευρά της περιχειρίδας με τον σωλήνα πρέπει να βρίσκεται 1 - 2 cm πάνω από την εσωτερική πλευρά του αγκώνα.  
**PT** O lado do tubo da braçadeira deve estar 1 - 2 cm acima do interior do cotovelo.  
**DA** Slangesiden af manchette skal sidde 1 til 2 cm over indersiden af albuen.  
**FI** Mansetin letkupuolen tulee olla 1–2 cm kyynärtaipeen sisäpuolella yläpuolella.  
**SV** Slangsidan av manchetten ska vara 1–2 cm ovanför insidan av armbågen.  
**KZ** Манжетаның түтік бөгі мықтан 1–2 см жоғары болуы қажет.  
**UK** Край манжети з трубою слід розташувати на 1–2 см вище ліктового згину.  
**UR** کف کا سب سے نیچے کا کنارہ اندر کی کہنی سے 1 سے 2 سینٹی میٹر اوپر ہونا چاہیے۔

#### **8** Sitting Correctly

**EL** Σωστή στάση του σώματος  
**PT** Como sentar-se corretamente  
**DA** Sæt dig korrekt  
**FI** Istuminen oikein

**SV** Rätt sittställning  
**KZ** Дұрыс отыру  
**UK** Правильне положення тіла  
**UR** درست طریقے سے بیٹھنا



**1** Sit comfortably with your back and arm supported.  
**EL** Καθίστε άνετα με την πλάτη και τον βραχίονα σας να στηρίζονται.  
**PT** Sente-se confortavelmente apoiando as costas e o braço.  
**DA** Sid behageligt med støtte til ryg og arm.  
**FI** Istu mukavasti selkä ja käsivarsi tuettuina.  
**SV** Sitt bekvämt med stöd för ryggen och armen.  
**KZ** Арқаңыз бен қолыңызды тіреп, ыңғайлы отырыңыз.  
**UK** Сядьте зручно таким чином, щоб спина та рука на щось спиралиси.  
**UR** اپنی کمر اور بازو کی مدد سے آرام سے بیٹھیں۔

#### **2** Place the arm cuff at the same level as your heart.

**EL** Τοποθετήστε την περιχειρίδα στο ίδιο επίπεδο με την καρδιά σας.  
**PT** Coloque a braçadeira ao mesmo nível do coração.  
**DA** Placer manchette i niveau med dit hjerte.  
**FI** Aseta mansetti sydämen tasolle.  
**SV** Armmanschetten ska vara på samma nivå som hjärtat.  
**KZ** Қол манжетасын жүректің деңгейіне қойыңыз.  
**UK** Манжета на плече має бути на рівні серця.  
**UR** بازو کف کو اپنے دل کی طرح سطح پر رکھیں۔

**3** Keep feet flat, legs uncrossed, remain still and do not talk.  
**EL** Πατέ τα πόδια σας στο πάτωμα, μη σταυρώνετε τα πόδια σας παραμείνετε ακίνητοι και μη μιλάτε.  
**PT** Mantenha os pés no chão, não cruze as pernas, mantenha-se imóvel e não fale.  
**DA** Sæt fødderne på gulvet, kryds ikke benene, forhold dig i ro, og tal ikke.  
**FI** Pidä jalkaterät lattiaa vasten, älä risti jalkoja, pysy paikallasi ja älä puhu.  
**SV** Håll fötterna plant mot golvet, benen får inte vara korsade, var stilla och prata inte.  
**KZ** Аяқты созып, айқастырмай, қозғалмай және сөйлеспей отырыңыз.  
**UK** Ноги слід тримати неперехрещеними, зі стопами на підлозі. Не рухайтесь і не розмовляйте.  
**UR** پیروں کو چپتا رکھیں، ٹانگوں کو بے نقاب کریں، جبیں اور ہات نہ کریں۔

**9** Selecting User ID (1 or 2)  
**EL** Επιλογή ταυτότητας χρήστη (1 ή 2)  
**PT** Selecionar a identificação de utilizador de utilizador leituras de 2 pessoas.  
**DA** Valg af bruger-id (1 eller 2)  
**FI** Käyttäjätunnuksen valinta (1 tai 2)

**SV** Välja användar-ID (1 eller 2)  
**KZ** Пайдаланушы идентификаторын таңдау (1 немесе 2)  
**UK** Вибір ідентифікатора користувача (1 або 2)  
**UR** صارف ای ڈی (1 یا 2) منتخب کرنا

**Switching user ID enables you to save readings for 2 people.**  
**EL** Με την εναλλαγή της ταυτότητας χρήστη μπορείτε να αποθηκεύετε μετρήσεις για 2 άτομα.  
**PT** Trocar a identificação de utilizador permite guardar leituras de 2 pessoas.  
**DA** Ved at skifte bruger-id kan du gemme målinger for 2 personer.  
**FI** Käyttäjätunnuksen vaihtaminen mahdollistaa kahden henkilön lukemien tallennuksen.  
**SV** Genom att byta användar-ID kan du spara avläsningar för 2 personer.  
**KZ** Пайдаланушы идентификаторын ауыстыру арқылы 2 адамның көрсеткіштерін сақтауға болады.  
**UK** Перемикання між ідентифікаторами користувачів дає змогу зберігати показання для 2 осіб.  
**UR** صارف کی شناخت کو تبدیل کرنے سے آپ اب پتلے پتلے ہیں کہ 2 افراد کے لئے ریڈنگ کو بچایا جاسکے۔

#### **1** Package Contents

**EL** Περιεχόμενα συσκευασίας  
**PT** Conteúdo da embalagem  
**DA** Pakkens indhold  
**FI** Pakkauksen sisältö

**SV** Förpackningens innehåll  
**KZ** Қаптаманың құрамы  
**UK** Комплект поставки  
**UR** پیکج کا سامان



#### **3** Downloading the "OMRON connect" App

**EL** Λήψη της εφαρμογής «OMRON connect»  
**PT** Transferência da aplicação "OMRON connect"  
**DA** Download "OMRON connect" appen  
**FI** OMRON connect -sovelluksen lataaminen

**SV** Hämta appen "OMRON connect"  
**KZ** «OMRON connect» қолданбасын жүктеп алу  
**UK** Завантаження додатка «OMRON connect»  
**UR** "OMRON connect" ایپلی کیشن ڈاؤن لوڈ ہو رہی ہے



**The date and time will automatically be set when your monitor is paired with the app.**  
**EL** Η ημερομηνία και η ώρα θα ρυθμιστούν αυτόματα όταν γίνει σύζευξη του πιεσόμετρου με την εφαρμογή.  
**PT** A data e hora serão automaticamente acertadas se o medidor for emparelhado com a aplicação.  
**DA** Dato og klokkeslæt indstilles automatisk, når apparatet pares vha. appen.  
**FI** Päivämäärä ja kellonaika asetetaan automaattisesti, kun mittarista ja sovelluksesta on muodostettu laitepari.  
**SV** När du parkopplar blodtrycksmätaren med appen ställs datum och tid in automatiskt.  
**KZ** Монитор қолданбамен жұптасқанда күн мен уақыт автоматты түрде орнатылады.  
**UK** Дату та час буде встановлено автоматично під час синхронізації приладу з додатком.  
**UR** جب آپ کا مانیٹر ایپ کے ساتھ پیئر ہوجاتا ہے تو تاریخ اور وقت خود بخود طے ہوجاتا ہے۔

**Back / Forward**  
**EL** Πίσω / Μπροστά  
**PT** Retroceder / Avançar  
**DA** Tilbage / Frem  
**FI** Takaisin / Etteenpäin  
**SV** Bakåt / Framåt  
**KZ** Артка / Алға  
**UK** Назад / Уперед  
**UR** پیچھے / اگے

**If taking measurements on the right arm, refer to:**  
**EL** Αν λαμβάνετε μετρήσεις από τον δεξιό βραχίονα:  
**PT** Se fizer as medições no braço direito, consulte:  
**DA** Ved målinger på højre arm, se:  
**FI** Jos teet mittaukset oikeasta olkavarresta, lue:  
**SV** Om du mäter på höger arm, se:  
**KZ** Егер оң қолда өлшеулер жүргізеңіз, келесі бөлімді қараңыз:  
**UK** Якщо вимірювання проводиться на правій руці, див.:  
**UR** دائیں بازو پر پیمائش لے رہے ہیں تو، یہ دیکھیں:  
**UR** Instrukcja **1**  
**UR** 2.3



